

Fylgiskjal 5.4.**ÁKVÖRDUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2025/1972****frá 29. september 2025****um breytingu á ákvörðun 2010/413/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Íran**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 26. júlí 2010 samþykkti ráðið ákvörðun 2010/413/SSUÖ⁽¹⁾ um þvingunaraðgerðir gegn Íran.
- 2) Hinn 14. júlí 2015 komust Kína, Frakkland, Þýskaland, Rússneska sambandsríkið, Bretland og Bandaríkin, með stuðningi æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum („æðsti fulltrúinn“), að samkomulagi við Íran um heildarlausn til langs tíma í kjarnorkumálum Írans. Full framkvæmd sameiginlegru heildaráætlunarinnar um framkvæmd mun tryggja að kjarnorkuáætlun Írans sé einvörðungu í friðsamlegum tilgangi og stuðla að heildarafnámi allra refsiaðgerða sem tengjast kjarnorkumálum.
- 3) Hinn 20. júlí 2015 samþykkti öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ályktun nr. 2231 (2015) um stuðning við sameiginlegru heildaráætlunina um framkvæmd og hvatti til þess að hún yrði framkvæmd að fullu í samræmi við tímaáætlun sem sett er fram í henni og kveður á um að aðgerðir skuli framkvæmdar í samræmi við sameiginlegru heildaráætlunina um framkvæmd.
- 4) Hinn 20. júlí 2015 fagnaði ráðið og studdi sameiginlegru heildaráætlunina um framkvæmd og skuldbatt sig til að fara að skilmálum hennar og fylgja samþykktri framkvæmdaáætlun. Ráðið studdi einnig að fullu ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 2231 (2015).
- 5) Hinn 18. október 2015 samþykkti ráðið yfirlýsingu 2015/C 345/01⁽²⁾, þar sem tekið er fram að skuldbindingin um að afnema allar refsiaðgerðir Sambandsins sem tengjast kjarnorkumálum í samræmi við sameiginlegru heildaráætlunina um framkvæmd, hafi ekki áhrif á úrræði til lausnar deilumála, sem sett er fram í sameiginlegru heildaráætluninni um framkvæmd og um endurupptöku refsiaðgerða Sambandsins ef Íran stendur ekki við skuldbindingar sínar samkvæmt þeirri áætlun. Enn fremur skuldbatt ráðið sig til að taka tafarlaust upp aftur allar refsiaðgerðir Sambandsins sem tengjast kjarnorkumálum, sem búið var að stöðva tímabundið eða þeim hætt, ef í ljós koma verulegar vanefndir af hálfu Írans á skuldbindingum sínum, samkvæmt sameiginlegru heildaráætluninni um framkvæmd, að fram komnum sameiginlegum tilmælum æðsta fulltrúans, Frakklands, Þýskalands og Bretlands til ráðsins.
- 6) Hinn 14. janúar 2020 barst æðsta fulltrúanum, sem samræmingaraðila sameiginlegru nefndar sameiginlegru heildaráætlunarinnar um framkvæmd (hér á eftir nefndur „samræmingaraðilinn“) bréf frá utanríkisráðherrum Frakklands, Þýskalands og Bretlands þar sem máli varðandi framkvæmd skuldbindinga Írans samkvæmt sameiginlegru heildaráætluninni um framkvæmd er vísað til sameiginlegru nefndarinnar til úrlausnar fyrir tiltilli úrræðisins til lausnar deilumála, eins og sett er fram í 36. mgr. sameiginlegru heildaráætlunarinnar um framkvæmd. Sama dag gaf samræmingaraðilinn út yfirlýsingu þar sem fram kemur að hann muni hafa umsjón með ferlinu sem felur í sér úrræði til lausnar deilumála (hér á eftir nefnt „ferlið“).
- 7) Hinn 24. janúar 2020 gaf samræmingaraðilinn út yfirlýsingu þar sem greint var frá því að samkvæmt ferlinu hefði hann staðið fyrir viðtæku tvíhliða og sameiginlegru samráði og að allir þátttakendur í sameiginlegru heildaráætluninni um framkvæmd hefðu ítrekað ásetning sinn um að varðveita sameiginlegru heildaráætlunina um framkvæmd, sem væri í þágu allra. Samræmingaraðilinn tók fram að, þrátt fyrir mismunandi fyrirkomulag, væri samkomulag um að þörf væri á lengri tíma vegna þess hve flókin viðkomandi mál væru. Tímalína ferlisins var því framlengd. Allir hlutaðeigandi aðilar samþykktu að efna til viðræðna á sérfræðistigi til að bregðast við áhyggjum að því er varðar notkun á kjarnorku, sem og viðtækari áhrifum af úrsögn Bandaríkjanna úr sameiginlegru heildaráætluninni um framkvæmd og endurupptöku refsiaðgerða þeirra gegn Íran, en allir þátttakendur heildaráætlunarinnar um framkvæmd höfðu látið í ljós eftirsjá í því sambandi.
- 8) Í sameiginlegri ráðherryfirlýsingu um sameiginlegru heildaráætlunina um framkvæmd 21. desember 2020 lögðu þátttakendur í henni enn á ný áherslu á skuldbindingu sína um að viðhalda samningnum og ítrekuðu viðleitni sína í því tilliti. Í yfirlýsingunni var lögð áhersla á að ráðherrarnir hefðu rætt um hve full og skilvirk framkvæmd sameiginlegru heildaráætlunarinnar um framkvæmd af hálfu allra væri ennþá afar mikilvæg og um nauðsyn þess að takast á við viðvarandi áskoranir í tengslum við framkvæmd, þ.m.t. skuldbindingar um að hefta útbreiðslu kjarnavopna og að aflétta refsiaðgerðum. Ráðherrarnir samþykktu að halda áfram

viðræðum til að tryggja að sameiginlega heildaráætlunin um framkvæmd komi til framkvæmda að fullu af hálfu allra aðila. Ráðherrarnir viðurkenndu möguleikann á að Bandaríkin myndu aftur taka þátt í sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd og lögðu áherslu á vilja sinn til að bregðast jákvætt við þeirri endurkomu með sameiginlegu átaki.

- 9) Frá apríl 2021 til ágúst 2022 leiddi samræmingaraðilinn diplómatískar viðræður til að semja um að Bandaríkin myndu aftur taka þátt í sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd og til að tryggja fulla og skilvirka framkvæmd Írans í sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd. Þrátt fyrir þessa viðleitni, þ.m.t. nokkrir fundir sameiginlegu nefndarinnar á þessu tímabili, var ekki unnt að komast að samkomulagi.
- 10) Hinn 14. september 2023 barst samræmingaraðilanum bréf frá utanríkisráðherrum Frakklands, Þýskalands og Bretlands sem tengist framkvæmd sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd. Utanríkisráðherrarnir lýstu því yfir að Íran hafi ekki farið eftir áætluninni frá árinu 2019 og að þeir litu svo á að málið hefði ekki verið leyst með ferlinu. Þeir lýstu yfir þeim ásetningi sínum að grípa ekki til ráðstafana varðandi afnám frekari refsiaðgerða 18. október 2023, á umbreytingardegi sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd. Sama dag gaf samræmingaraðilinn út yfirlýsingu þess efnis að hann hefði dreift ráðherra-bréfinu til annarra þátttakenda í sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd og að hann myndi hafa samráð við alla þátttakendur í sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd um leið fram á við.
- 11) Hinn 6. október 2023 gaf samræmingaraðilinn út yfirlýsingu þar sem fram kemur að í kjölfar samráðs við þátttakendur í sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd væri málið er varðaði framkvæmd skuldbindinga Írans samkvæmt henni enn óleyst í ljósi þeirra ólíku sjónarmiða sem fram hefðu komið.
- 12) Hinn 16. október 2023 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2023/2195⁽³⁾, sem breytir ákvörðun 2010/413/SSUÖ. Ráðið taldi að Sambandið hefði gildar ástæður til að viðhalda þvingunaraðgerðum gegn tilteknum aðilum og rekstrareiningum, sem eru á skrá í I. og II. viðauka við ákvörðun ráðsins 2010/413/SSUÖ og í VIII. og IX. viðauka við reglugerð ráðsins (ESB) nr. 267/2012⁽⁴⁾, eftir umbreytingardag sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd. Því voru nöfn þessara aðila og rekstrareininga færð úr I. viðauka við ákvörðun ráðsins 2010/413/SSUÖ í II. viðauka við þá ákvörðun og úr VIII. viðauka við reglugerð ráðsins (ESB) nr. 267/2012 í IX. viðauka við þá reglugerð.
- 13) Enn fremur taldi ráðið að Sambandið hefði gildar ástæður til að viðhalda þvingunaraðgerðum, eftir umbreytingardag sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd, varðandi sendingarþjónustu á sviði fjármála sem tengist flutningageiranum, varðandi kjarnorkustarfsemi sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna og tengdrar þjónustu, og varðandi málma og tengda þjónustu, hugbúnað og tengda þjónustu og vopn og tengda þjónustu.
- 14) Ráðið taldi einnig að Sambandið hefði gildar ástæður til að binda ekki enda á þvingunaraðgerðirnar eftir að umbreytingardeginum lauk, en þær voru stöðvaðar tímabundið á framkvæmdardegi sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd með ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2015/1863⁽⁵⁺⁾.
- 15) Hinn 28. ágúst 2025 barst samræmingaraðilanum og forseta öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna bréf frá utanríkisráðherrum Frakklands, Þýskalands og Bretlands sem tengist framkvæmd sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd. Með þessu bréfi tilkynntu utanríkisráðherrarnir öryggisráði Sameinuðu þjóðanna að þeir teldu, á grundvelli staðreynda, að Íran stæði ekki við skuldbindingar sínar samkvæmt sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd og þar með hófu þeir málsmeðferð við að koma aftur á refsiaðgerðum Sameinuðu þjóðanna sem aflétt var samkvæmt ályktun öryggisráðs SP nr. 2231 (2015), í samræmi við 11. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2231 (2015).
- 16) Hinn 29. ágúst 2025, í samræmi við yfirlýsingu ráðsins 2015/C 345/01, sendu æðsti fulltrúinn, Frakkland og Þýskaland sameiginleg tilmæli til ráðsins þar sem mælt var með því að allar refsiaðgerðir Sambandsins sem tengjast kjarnorkumálum, sem höfðu verið stöðvaðar tímabundið eða þeim hætt eða hvort tveggja, yrðu settar á að nýju án tafar þegar refsiaðgerðir Sameinuðu þjóðanna hefðu verið teknar upp að nýju, í samræmi við ályktun öryggisráðs SP nr. 2231 (2015).
- 17) Hinn 27. september 2025 hafði öryggisráð Sameinuðu þjóðanna ekki samþykkt nýja ályktun til að halda áfram að aflétta refsiaðgerðum innan 30 daga frá tilkynningunni frá 28. ágúst 2025. Í samræmi við ákvæði 37. mgr. sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd ber því að taka aftur upp ákvæði ályktana öryggisráðs SP nr. 1696 (2006), nr. 1737 (2006), nr. 1747 (2007), nr. 1803 (2008), nr. 1835 (2008) og nr. 1929 (2010).
- 18) Ráðið telur að Sambandið hafi gildar ástæður til að taka upp allar refsiaðgerðir Sambandsins gagnvart Íran sem tengjast kjarnorkumálum sem hafa verið stöðvaðar tímabundið eða þeim hætt samkvæmt sameiginlegu heildaráætluninni um framkvæmd.

- 19) Í þessu samhengi telur ráðið að með tilliti til útbreiðslustarfsemi Írana ætti að viðhalda ströngustu takmörkunum, einkum að því er varðar hluti, efnivið, tækjabúnað, vörur og tækni sem er að finna á listum kjarnbirgjahópsins og eftirlitskerfisins með flugskeytataekni.
- 20) Í samræmi við ákvæði 37. mgr. sameiginlegu heildaráætlunarinnar um framkvæmd skal endurupptaka þvingunaraðgerða ekki gilda afturvirkir um samninga sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða um fylgisamninga vegna framkvæmdar þess háttar samninga að því tilskildu að starfsemi samkvæmt slíkum samningum og framkvæmd þeirra sé í samræmi við sameiginlegu heildaráætlunina um framkvæmd og endurupptekin ákvæði.
- 21) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Sambandsins til þess að hringja tilteknum ráðstöfunum í framkvæmd.
- 22) Því ætti að breyta ákvörðun 2010/413/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2010/413/SSUÖ er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 2. mgr. 1. gr. kemur eftirfarandi:

„2. Bann það er um getur í 1. mgr. gildir ekki um beina eða óbeina tilflutning hluta, er um getur í i. og ii. undirlið b-liðar 3. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1737 (2006) og ætlaðir eru fyrir léttvatnaskljúfa, sem hafin var fyrir desember 2006, til eða til notkunar í eða til hagsbóta fyrir Íran með gegnumför um yfirráðasvæði aðildarríkja.“

- 2) Í stað 3. gr. c kemur eftirfarandi:

„3. gr. c

1. Bönnin, sem sett eru fram í 3. gr. a, hafa ekki, fram til 1. janúar 2026, áhrif á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða fylgisamninga sem eru nauðsynlegir vegna framkvæmdar þess háttar samninga, sem gerðir verða og framkvæmdir eigi síðar en 1. janúar 2026.

2. Bönnin, sem sett eru fram í 3. gr. a, hafa ekki áhrif á efndir skuldbindinga sem kveðið er á um í samningum sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða í fylgisamningum sem eru nauðsynlegir fyrir efndir slíkra skuldbindinga, þegar útvegur hráolíu og jarðolíuafurða frá Íran eða ágóði sem hlýst af útvegur þeirra fer til endurgreiðslu útistandandi fjárhæða, vegna samninga sem eru gerðir fyrir 30. september 2025, til aðila eða rekstrareininga innan yfirráðasvæða aðildarríkja eða innan lögsögu þeirra, þar sem þeir samningar kveða sérstaklega á um slíka endurgreiðslu.“

- 3) Í stað 3. gr. d kemur eftirfarandi:

„3. gr. d

1. Bönnin, sem sett eru fram í 3. gr. b, hafa ekki, fram til 1. janúar 2026, áhrif á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða fylgisamninga sem eru nauðsynlegir vegna framkvæmdar þess háttar samninga, sem gerðir verða og framkvæmdir eigi síðar en 1. janúar 2026.

2. Bönnin, sem sett eru fram í 3. gr. b., hafa ekki áhrif á efndir skuldbindinga, sem kveðið er á um í samningum sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða í fylgisamningum, sem eru nauðsynlegir fyrir efndir slíkra skuldbindinga, þegar útvegur efnis sem er unnið úr jarðolíu eða jarðgasi eða ágóði sem hlýst af útvegur þess, fer til endurgreiðslu útistandandi fjárhæða, vegna samninga sem eru gerðir fyrir 30. september 2025, til aðila eða rekstrareininga innan yfirráðasvæða aðildarríkja eða innan lögsögu þeirra, þar sem þeir samningar kveða sérstaklega á um slíka endurgreiðslu.“

- 4) Í stað 1., 2., 3. og 4. mgr. 4. gr. b kemur eftirfarandi:

„1. Bannið, sem sett er fram í 1. mgr. 4. gr., hefur ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir skuldbindinga sem tengist afhendingu vara sem kveðið er á um í samningum sem gerðir eru fyrir 30. september 2025.

2. Bönnin, sem sett eru fram í 4. gr., hafa ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir skuldbindinga sem stafa af samningum sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 og tengjast fjárfestingum sem fyrirtæki með staðfestu í aðildarríkjunum hafa stofnað til í Íran fyrir síðarnefndu dagsetninguna.

3. Bannið, sem sett er fram í 1. mgr. 4. gr. a, hefur ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir skuldbindingar sem tengist afhendingu vara sem kveðið er á um í samningum sem gerðir eru fyrir 30. september 2025.

4. Bönnin, sem sett eru fram í 4. gr. a, hafa ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir skuldbindingar sem stafa af samningum sem gerðir voru til og með 30. september 2025 og tengjast fjárfestingum sem fyrirtæki með staðfestu í aðildarríkjunum hafa stofnað til í Íran fyrir fyrrnefndar dagsetningar.“

- 5) Í stað 4. gr. f kemur eftirfarandi:

„4. gr. f

Bönnin, sem sett eru fram í 4. gr. e, hafa ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.“

- 6) Í stað 4. gr. h kemur eftirfarandi:

„4. gr. h

Bönnin, sem sett eru fram í 4. gr. g, hafa ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.“

- 7) Í stað 4. gr. j kemur eftirfarandi:

„4. gr. j

Bönnin, sem sett eru fram í 4. gr. i, hafa ekki áhrif, fram til 1. janúar 2026, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 30. september 2025 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.“

- 8) Í stað 7. gr. kemur eftirfarandi:

„7. gr.

1. Bönnin sem sett eru fram í a- og b-lið 6. gr., eftir því sem við á:

- a) hafa ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem stafar af samningum eða samkomulagi sem var gert fyrir 30. september 2025,
- b) skulu ekki koma í veg fyrir að hlutdeild sé aukin, ef slík aukning er skuldbinding samkvæmt samkomulagi sem gengið var frá fyrir 30. september 2025.

2. Bönnin sem sett eru fram í a- og b-lið 6. gr. a, eftir því sem við á:

- a) hafa ekki áhrif á efndir skuldbindingar sem stafar af samningum eða samkomulagi sem var gert fyrir 30. september 2025,
- b) skulu ekki koma í veg fyrir að hlutdeild sé aukin, ef slík aukning er skuldbinding samkvæmt samkomulagi sem gengið var frá fyrir 30. september 2025.“

- 9) Ákvæðum 15. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 1. og 2. mgr. kemur eftirfarandi:

„1. Aðildarríki skulu skoða, í samstöðu við innlend yfirvöld og í samræmi við eigin löggjöf og reglur þjóðaréttar, einkum hafrétt og viðeigandi samninga um alþjóðaflugmál, allar farmsendingar til og frá Íran á yfirráðasvæðum sínum, m.a. í höfnum og á flugvöllum, búi þau yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að farmurinn innihaldi hluti sem bannað er að afhenda, selja, flytja til eða flytja út samkvæmt þessari ákvörðun.

2. Aðildarríki geta, samkvæmt reglum þjóðaréttar, einkum hafrétti, farið fram á að skip verði skoðuð á úthöfum með samþykki fánaríkis, búi þau yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að viðkomandi skip flytji hluti sem bannað er að afhenda, selja, flytja til eða flytja út samkvæmt þessari ákvörðun.“

- b) Í stað 5. og 6. mgr. kemur eftirfarandi:

„5. Aðildarríkin skulu, þegar skoðun skv. 1. eða 2. mgr. fer fram, leggja hald á og ráðstafa hlutum sem bannað er að afhenda, selja, flytja til eða flytja út samkvæmt þessari ákvörðun og 16. mgr. ályktunar þryggisráðs SP nr. 1929 (2010), t.d. með því að farga þeim, gera þá ónothæfa, geyma eða flytja til ríkis, annars en uppruna- eða ákvörðunararríkja, til ráðstöfunar. Fyrirnefnd haldlagning eða ráðstöfun skal fara fram á kostnað innflytjandans eða, ef ekki reynist unnt að endurheimta þessi útgjöld úr hendi innflytjandans er heimilt, í samræmi við landslöggjöf, að endurheimta þau úr hendi hvaða annars einstaklings eða rekstrar-einingar sem er sem ber ábyrgð á tilraun til hinnar ólöglegu afhendingar, sölu, tilflutnings eða útflutnings.

6. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja veiti skipum í íranskri eigu eða skipum sem Íranir nota samkvæmt samningi, þ.m.t. leiguskip, þjónustu sem tengist eldsneytistöku, eða birgðapjónustu eða annari þjónustu við skip eða að slík þjónusta sé veitt frá yfirráðasvæðum innan lögsögu þeirra, búi aðildarríkin yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að skipin flytji hluti sem bannað er að afhenda, selja, flytja til eða flytja út samkvæmt þessari ákvörðun, nema slík þjónusta sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða þar til lokið er við að skoða farminn og leggja hald á hann og ráðstafa honum, ef nauðsyn krefur, í samræmi við 1., 2. og 5. mgr.“

- 10) Í stað 18. gr. kemur eftirfarandi:

„18. gr.

Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja veiti írönskum vörulöftförum flugvirkja- eða viðhaldsþjónustu, eða að slík þjónusta sé veitt frá yfirráðasvæðum aðildarríkja, búi þau yfir upplýsingum, sem gefa gilda ástæðu til að ætla að fyrrnefnd loftför flytji hluti sem bannað er að afhenda, selja, flytja til eða flytja út samkvæmt þessari ákvörðun, nema slík þjónusta sé nauðsynleg í mannúðar- eða öryggisskyni eða þar til lokið er við að skoða farminn, leggja hald á hann og ráðstafa honum ef nauðsyn krefur, í samræmi við 1. og 5. mgr. 15. gr.“

11) Ákvæðum 19. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í 1. mgr. falla d- og e-liðir brott.

b) Í stað 2. mgr. kemur eftirfarandi:

„2. Bann það er um getur í 1. mgr. gildir ekki um gegnumferð um yfirráðasvæði aðildarríkjanna vegna starfsemi, sem tengist beint þeim hlutum sem eru tilgreindir í i. og ii. undirlið b-liðar 3. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1737 (2006) og ætlaðir eru fyrir léttvatnaskljúfa, sem hafin var fyrir desember 2006.“

c) Í stað ii. liðar 7. mgr. kemur eftirfarandi:

„ii. nauðsynjar þess að ná fram markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 1737 (2006) og nr. 1929 (2010), þ.m.t. þegar ákvæði XV. gr. stofnsamþykktar Alþjóðakjarnorkumálastofnunarinnar eiga við,“.

d) Í stað 9. og 10. mgr. kemur eftirfarandi:

„9. Í þeim tilvikum þegar aðildarríki heimilar skv. 4., 5. og 7. mgr. komu einstaklinga, sem skráðir eru í I. eða II. viðauka, inn á yfirráðasvæði sitt eða för þeirra um það, skal leyfið takmarkast við tilgang leyfisveitingarinnar og hlutaðeigandi einstaklinga.

10. Hafi undanþága verið veitt skulu aðildarríki tilkynna nefndinni um komu einstaklinga, er um getur í I. viðauka, til yfirráðasvæða sinna eða för þeirra um þau.“

12) Ákvæðum 20. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í 1. mgr. falla d- og e-liðir brott.

b) Í stað lokaorðanna í 3. mgr. kemur eftirfarandi:

„að fram kominni tilkynningu hlutaðeigandi aðildarríkis til nefndarinnar um þá fyrirætlun sína að heimila, þar sem það á við, aðgengi að fyrrnefndum fjármunum og efnahagslegum auði, hafni nefndin því ekki innan fimm virkra daga frá tilkynningunni.“

c) Í stað 4. mgr. kemur eftirfarandi:

„4. Einnig er heimilt að veita undanþágur vegna fjármuna og efnahagslegs auðs sem eru:

a) nauðsynlegir vegna óvenjulegra útgjalda, að fram kominni tilkynningu hlutaðeigandi aðildarríkis til nefndarinnar og að fengnu samþykki hennar,

b) andlag dóms-, stjórnvalds- eða gerðardómsveðs eða niðurstöðu dómstóls, stjórnvalds eða gerðardóms, þar sem kveðið er á um að nota megi fjármunina og hinn efnahagslega auð til þess að uppfylla skilyrði veðsins eða fyrrnefndrar niðurstöðu, að því tilskildu að veðið eða niðurstaðan hafi verið skráð fyrir dagsetningu ályktunar öryggisráðs SP nr. 1737 (2006) og sé ekki til hagsbóta fyrir einstakling eða rekstrareiningu, er um getur í 1. mgr., eftir að hlutaðeigandi aðildarríki hefur sent nefndinni tilkynningu þessu viðvikjandi,

c) nauðsynlegir vegna starfsemi, sem tengist beint þeim hlutum sem eru tilgreindir í i. og ii. undirlið b-liðar 3. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 1737 (2006) og ætlaðir eru fyrir léttvatnaskljúfa, sem hafin var fyrir desember 2006.“

d) Í stað 6. mgr. kemur eftirfarandi:

„6. Ákvæði 1. mgr. koma ekki í veg fyrir að tilgreindur aðili eða rekstrareining geti innt af hendi greiðslu samkvæmt samningi, sem var gerður áður en hann eða hún var færð á skrá, að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um að:

a) viðkomandi samningur tengist ekki neinum hlutum, efniviði, tækjabúnaði, vörum, tækni, aðstoð, þjálfun, fjárhagsaðstoð, fjárfestingu, miðlun eða þjónustu er um getur í 1. gr.,

b) aðili eða rekstrareining, sem um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum né óbeinum hætti,

og eftir að hlutaðeigandi aðildarríki hefur tilkynnt nefndinni, 10 virkum dögum áður en neðangreind heimild er veitt, um þá fyrirætlan að inna fyrrnefnda greiðslu af hendi eða veita henni viðtöku eða að heimila, þar sem það á við, að fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur í þessu skyni.“

- 13) Í stað 22. gr. kemur eftirfarandi:

„22. gr.

Tilgreindum aðilum eða rekstrareiningum, sem eru á lista í I. eða II. viðauka, eða öðrum aðila eða rekstrar einingu í Íran, þ.m.t. ríkisstjórn Írans, eða aðila eða rekstrareiningu, sem gerir kröfur á vegum eða í þágu fyrrnefnds aðila eða rekstrareiningar, skal óheimilt að gera nokkrar kröfur vegna ráðstafana sem ákveðnar hafa verið samkvæmt ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008) eða 1929 (2010), þ.m.t. ráðstafanir Sambandsins eða aðildarríkja þess, sem er krafist vegna eða í tengslum við framkvæmd viðeigandi ákvarðana öryggisráðsins eða þeirra ráðstafana sem ákvörðun þessi tekur til, þ.m.t. kröfur um bætur eða aðrar kröfur af því tagi, t.d. krafa um jöfnun eða krafa samkvæmt tryggingu, í tengslum við samninga eða viðskipti sem fyrrnefndar ráðstafanir höfðu, beint eða óbeint, að öllu leyti eða að hluta, áhrif á.“

- 14) Í stað 23. gr. kemur eftirfarandi:

„23. gr.

1. Ráðið skal framfylgja breytingum á I. viðauka á grundvelli ákvarðana öryggisráðsins eða nefndarinnar.
2. Ráðið skal, einróma og að tillögu aðildarríkja eða æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum, taka saman skrána í II. viðauka og samþykkja breytingar á henni.“

- 15) Í stað 1. og 2. mgr. 24. gr. kemur eftirfarandi:

„1. Setji öryggisráðið eða nefndin aðila eða rekstrareiningu á skrá skal ráðið fella þann aðila eða þá rekstrareiningu inn í I. viðauka.

2. Ákveði ráðið að aðgerðir, er um getur í b- og c-lið 1. mgr. 19. gr. og b- og c-lið 1. mgr. 20. gr., skuli taka til aðila eða rekstrareiningar, skal það gera viðeigandi breytingu á II. viðauka.“

- 16) Í stað 25. gr. kemur eftirfarandi:

„25. gr.

1. Í I. og II. viðauka skal tilgreina ástæður þess að aðilar og rekstrareiningar eru færðir á skrá, eins og öryggisráðið eða nefndin segir fyrir um, að því er I. viðauka viðvíkur.

2. Í I. og II. viðauka skulu einnig koma fram, ef þær liggja fyrir, nauðsynlegar upplýsingar, sem öryggisráðið eða nefndin tilgreinir að því er I. viðauka viðvíkur, til þess að unnt sé að bera kennsl á viðkomandi einstaklinga eða rekstrareiningar. Að því er einstaklinga varðar geta fyrrnefndar upplýsingar innihaldið nöfn, þ.m.t. tökuheiti, fæðingardag og -stað, þjóðerni, númer vegabréfs og kennivottorðs, kyn, heimilisfang, ef þekkt, og hlutverk eða starf. Að því er rekstrareiningar varðar geta þessar upplýsingar verið m.a. nöfn, skráningarstaður og -dagsetning, skráningarnúmer og starfsstöð. Í I. og II. viðauka skal einnig koma fram dagsetning tilgreiningar á skrá.“

- 17) Ákvæðum 26. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 4. mgr. kemur eftirfarandi:

„4. Fella úr gildi ber þeim aðgerðum er um getur í b-lið 1. mgr. 19. gr. að því er þær varða hr. Ali Akbar Salehi.“

- b) Ákvæði 5. mgr. falla brott.

- 18) Ákvæði 26. gr. a, 26. gr. b, 26. gr. c, 26. gr. d, 26. gr. f og 26. gr. g falla brott.

- 19) Ákvæði III., IV., V. og VI. viðauka falla brott.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 29. september 2025.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

M. BØDSKOV

⁽¹⁾ Ákvörðun ráðsins 2010/413/SSUÖ frá 26. júlí 2010 um þvingunaraðgerðir gegn Íran og niðurfellingu sameiginlegrar afstöðu 2007/140/SSUÖ (Stjtið. ESB L 195, 27.7.2010, bls. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj>).

⁽²⁾ Yfirlýsing ráðsins 2015/C 345/1 frá 18. október 2015 (Stjtið. ESB C 345, 18.10.2015, bls. 1).

⁽³⁾ Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2023/2195 frá 16. október 2023 um breytingu á ákvörðun 2010/413/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Íran (Stjtið. ESB L, 2023/2195, 17.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2195/oj>).

⁽⁴⁾ Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 267/2012 frá 23. mars 2012 um þvingunaraðgerðir gegn Íran og um niðurfellingu á reglugerð (ESB) nr. 961/2010 (Stjtið. ESB L 88, 24.3.2012, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj>).

⁽⁵⁾ Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2015/1863 frá 18. október 2015 um breytingu á ákvörðun 2010/413/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Íran (Stjtið. ESB L 274, 18.10.2015, bls. 174, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1836/oj>).